

# laureaat\_lauréat

CATEGORIE

A

**Esch-Belval, Luxembourg (LU)**

Plaats\_Localisation

**Dexia B.I.L. Banque Internationale du Luxembourg (LU)**

Opdrachtgever\_Maître d'ouvrage

**Claude Vasconi Associés Architectes, Paris (FR)**

**Jean Petit Architectes, Luxembourg (LU)**

Architect\_Architecte

**Simon & Christiansen, Capellen (LU)**

**Bollinger & Grohmann, Frankfurt (DE)**

Studiebureau\_Bureau d'études

**LuxControl, Esch-sur-Alzette (LU)**

**Secolux, Capellen (LU)**

Controlebureau\_Bureau de contrôle

**Victor Buyck Steel Construction, Eeklo (BE)**

**Viry, Remiremont (FR)**

Staalbouwer\_Constructeur métallique

**A.M. Felix Giorgetti / Soludec, Luxembourg (LU)**

Algemene aannemer\_Entrepreneur général

Foto's\_Photos: Luc Boegly

## Dexia bank B.I.L.

Het samenvoegen van de administratieve diensten van Dexia BIL in Belval-Ouest is de eerste etappe in de reconversie van deze oude staalsite van meer dan 122 ha, 'terres rouges' genaamd. Het project wil een sterk signaal in de stad zijn, een 'vaandel' getooid met robijnrood gelakt staal, dat dialogueert met de twee oude hoogovens die zullen gerestaureerd worden in het kader van de oprichting van een museum van de wetenschappen. Tegen 2010 zullen een universiteit, een conferentiecentrum en meer dan 3.000 woningen dit geheel dat de nieuwe zuidelijke stadspool van Luxemburg zal vormen, volmaken. Dit ambitieus stedenbouwkundig project is ontworpen door het bureau Jo Coenen & Co. uit Maastricht en wordt geleid door ontwikkelings- en grondbedrijf Agora.

Het gebouw is opgetrokken rond een atrium van 3 verdiepingen met een opeenvolging van beplante terrassen die onderdak bieden aan de gemeenschappelijke diensten en een auditorium van 300 plaatsen. Het fijne driedimensionale stalen geraamte vormt een kantwerk dat tot het strikt minimum is herleid.

## Banque Dexia B.I.L.

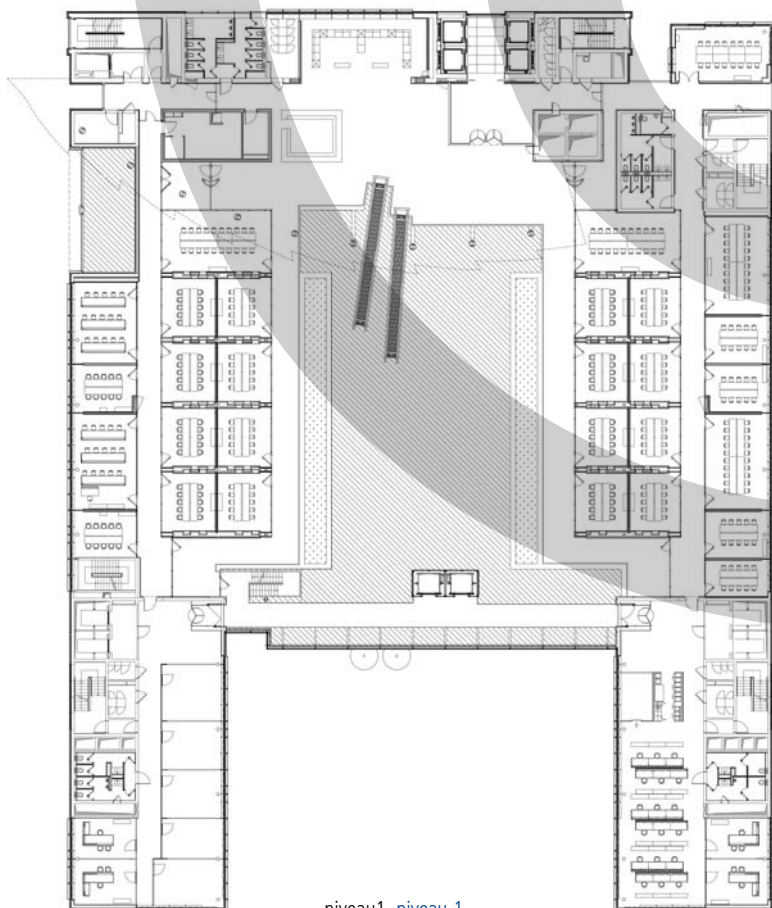
Le regroupement des services administratifs de Dexia BIL à Belval-Ouest constitue la première étape de la reconversion de cet ancien site sidérurgique de plus de 122 ha appelé les 'terres rouges'.

Le projet se présente comme un signal urbain fort, une 'oriflamme' recouverte d'acier émaillé rouge rubis, qui dialogue avec les deux anciens hauts fourneaux amenés à être restaurés dans le cadre de la réalisation d'un musée des sciences. Pour 2010, une université, un centre de conférences et plus de 3.000 logements compléteront cet ensemble formant le nouveau pôle urbain sud de Luxembourg. Cet ambitieux projet d'urbanisme est conçu par le bureau Jo Coenen & Co. de Maastricht et mené par la société de développement et aménagement foncier Agora.

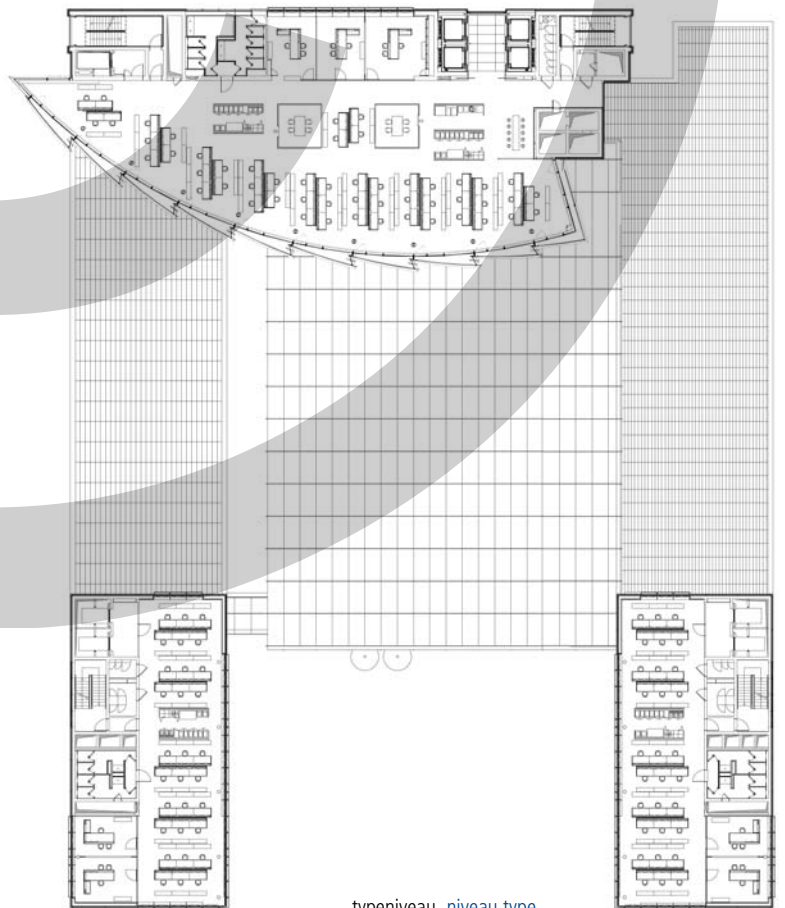
Le bâtiment s'organise autour d'un atrium à 3 étages formant une succession de terrasses plantées qui accueillent les services communs et un auditorium de 300 places. La fine charpente métallique tridimensionnelle compose une dentelle réduite à son strict minimum.







niveau1\_niveau 1



typeniveau\_niveau type

Twee laterale gebouwen flankeren het atrium en vormen twee bakens op de grote laan.

Een toren van 19 verdiepingen beheerst het geheel. Gebouwd in een halfboog verandert hij van profiel naar gelang de oriëntatie: bolle beglaasde zijde in het westen, smalle boeg in het noorden en doorsneden in het zuiden, breed vlak in het oosten, langs de stadzijde. De toegang geschiedt via panoramische liften. Het bouwprocédé in staal is eenvoudig en performant: kolommen en stijlen, raatliggers met variabele inertie en een dunne composietvloer.

De overspanning van de hoofdliggers bedraagt 15 m zonder tussensteun. Op die manier kunnen de werkruimtes vrij georganiseerd worden. De hoogte van de liggers is variabel en beantwoordt precies aan de inertiebehoeften, opgelegd door de stabiliteitsberekening. De buizen en leidingen en buizen lopen doorheen de raten, wat toelaat in vergelijking met een 'alles in beton'-oplossing, een verdieping te winnen op de hoogte van het gebouw.

De brandwerendheid werd bereikt door het gebruik van gemengde ronde kolommen. Omwille van snelheid op de werf, werden deze metalen kolommen geprefabriceerd met een hoogte van 3 verdiepingen.

In de gevel zijn de gesloten delen uitgevoerd in panelen van gelakte staalplaat van 3 mm. De dubbelehuidentmodules van de beglazing werden geprefabriceerd op de verdiepinghoogte en werden letterlijk in de gevel 'geplugd', waardoor opeenvolgende insprongen gevormd worden.

'Staal speelt een hoofdrol in de mutatie van de site' zegt architect Claude Vasconi. 'Het materiaal is onder al zijn mogelijke vormen aanwezig, van origineel gietijzer tot het gesofistikeerd email van het afgewerkt product.'

#### Motivatie van de jury

De inplanting van Dexia in deze oude industriezone is een moedige daad die getuigt van sociale verantwoordelijkheid en een visionaire geest. De architectuur van Claude Vasconi is een oordeelkundige mengeling van gedegen technische oplossingen en verstandige innovaties die rekening houdt met termijnen en kostprijs. De nadrukkelijke vormschoonheid en de constructieve keuzes gaan een dialoog aan met de geschiedenis van dit staalnijverheidscentrum.

Deux édifices latéraux accompagnent l'atrium et forment deux 'jalons' sur le grand boulevard.

Une tour de 19 étages domine l'ensemble. Taillée en arc de cercle, elle change de profil selon l'orientation: front bombé vitré à l'ouest, proue effilée au nord et sectionnée au sud, large méplat à l'est, côté ville. L'accès s'effectue par des ascenseurs panoramiques.

Le procédé constructif en acier est simple et performant: colonnes et poteaux, poutrelles alvéolaires à inertie variable et plancher mince collaborant. La portée de 15 m des poutres principales permet d'organiser librement les espaces de travail. La hauteur des poutrelles est variable et répond précisément aux nécessités d'inertie imposée par le calcul de stabilité. Les techniques passent à travers les alvéoles, ce qui permet de gagner un niveau sur la hauteur du bâtiment par rapport à une solution 'tout béton'.

La résistance au feu a été atteinte par l'utilisation de poteaux circulaires mixtes. Pour des raisons de rapidité de chantier, ces colonnes métalliques ont été préfabriquées sur une hauteur de 3 étages. En façade, les parties pleines sont exécutées en panneaux en tôle d'acier émaillé de 3mm. Les modules verriers à double peau sont préfabriqués à hauteur d'étage et littéralement 'pluggés' sur la façade en formant des décrochements successifs.

'L'acier préside à la mutatie du site, commente l'architecte Claude Vasconi, le matériau figurant sous différents états, de la fonte originelle à l'émail sophistiqué du produit fini.'

#### Motivation du jury

L'implantation de Dexia dans cette ancienne zone industrielle est un acte courageux qui témoigne de la responsabilité sociale et d'un esprit visionnaire. L'architecture de Claude Vasconi est un mélange ingénieux de solutions techniques éprouvées et d'innovations judicieuses qui respecte les délais et les coûts. La pratique affirmée et les choix constructifs dialoguent avec l'histoire de ce haut lieu de la sidérurgie.

